

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial : DISPERBYK-103
UFI : APX0-F0GU-U002-XWWY
Código do produto : 000000000000105546

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura : Aditivo molhante & dispersante

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel
Telefone : +49 281 670-0
Telefax : +49 281 65735

Informações : Regulatory Affairs
Telefone : +49 281 670-23532
Telefax : +49 281 670-23533
Email endereço : GHS.BYK@altana.com

1.4 Número de telefone de emergência

+351 800 250 250 CIAV
+351 30880 4750 (Português e Inglês)
+44 1235 239670 (All languages)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação (REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008)

Líquidos inflamáveis, Categoria 3 H226: Líquido e vapor inflamáveis.
Lesões oculares graves, Categoria 1 H318: Provoca lesões oculares graves.
Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única, Categoria 3, Sistema nervoso central H336: Pode provocar sonolência ou vertigens.

2.2 Elementos do rótulo

Rótulo (REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008)

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Pictogramas de perigo :



Palavra-sinal : Perigo

Advertências de perigo : H226 Líquido e vapor inflamáveis.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

Recomendações de prudência :

Prevenção:

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.
P261 Evitar respirar névoa ou vapores.
P280 Usar luvas de proteção/ vestuário de proteção/ proteção ocular/ proteção facial/ proteção auditiva.

Resposta:

P303 + P361 + P353 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água.
P305 + P351 + P338 + P310 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/ médico.
P370 + P378 Em caso de incêndio: para extinguir utilizar areia seca, um produto químico seco ou espuma resistente ao álcool.

Componentes determinantes de perigo para o rótulo:

- 108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo
- 162627-21-6 Phosphoric acid esters

2.3 Outros perigos

A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

Informação ecológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Informação toxicológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Natureza química : solution of polyester phosphoric acid ester salt

Componentes

Nome Químico	No. CAS No. CE No. de Index Número de registo	Classificação	Concentração (% w/w)
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336	>= 50 - <= 100
Phosphoric acid esters	162627-21-6	Eye Dam. 1; H318	>= 5 - < 7

Para a explicação das abreviaturas ver seção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de emergência

- Recomendação geral : Afastar da área perigosa.
Consultar um médico.
Mostrar esta ficha de segurança ao médico de serviço.
Não deixar a vítima sozinha.
- Em caso de inalação : Após exposição prolongada, consultar um médico.
Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.
- Em caso de contacto com a pele : Se estiver em contacto com a pele, enxaguar bem com água.
Se estiver em contacto com a roupa, retirar a roupa.
- Se entrar em contacto com os olhos : As pequenas quantidades salpicadas para os olhos podem causar prejuízos irreversíveis e cegueira.
Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água, e consultar um especialista.
Continuar a lavagem dos olhos durante o transporte para o hospital.
Retirar as lentes de contacto.
Proteger o olho não afectado.
Manter os olhos bem abertos enquanto enxaguar.
Se a irritação dos olhos continuar, consultar um especialista.
- Em caso de ingestão : Lavar a boca com água e beber a seguir bastante água.
Manter o aparelho respiratório livre.
NÃO provocar o vômito.
Não dar leite nem bebidas alcoólicas.
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
No caso de problemas prolongados consultar um médico.
Transportar imediatamente paciente para um Hospital.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

- Sintomas : Não existe informação disponível.
- Perigo : Não existe informação disponível.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento : Não existe informação disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção : Espuma resistente ao álcool
Dióxido de carbono (CO₂)
Substância química seca

Meios inadequados de extinção : Jacto de água de grande volume

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigos específicos para combate a incêndios : Não deixar entrar a água utilizada para apagar o incêndio nos esgotos e nos cursos de água.

Produtos de combustão perigosos : Óxidos de fósforo
Óxidos de carbono
Óxidos de enxofre

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de proteção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

Informações adicionais : Recolher a água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve entrar no sistema de esgotos. Resíduos de combustão e água de combate a incêndio contaminados devem ser eliminados de acordo com as normas locais vigentes.
Por razões de segurança em caso de fogo as latas devem ser armazenadas separadamente em compartimentos fechados. Utilizar jactos de água para refrescar os contentores fechados e cheios.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Precauções individuais : Usar equipamento de proteção individual.
Cortar todas as fontes de ignição.
Evacuar o pessoal para áreas de segurança.
Atenção com a acumulação de vapores que pode formar concentrações explosivas. Os vapores podem-se acumular nas áreas baixas.

6.2 Precauções a nível ambiental

Precauções a nível : Evitar que o produto entre no sistema de esgotos.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ambiental	Prevenir dispersão ou derramamento, se seguro. Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respetivas.
-----------	--

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza	: Controlar e recuperar o líquido derramado com um produto absorvente não combustível, (por exemplo areia, terra, terra diatomácea, vermiculite) e pôr o líquido dentro de contentores para eliminação de acordo com a regulamentação local / nacional (ver secção 13).
--------------------	---

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre a eliminação, ver a secção 13., Para a proteção individual ver a secção 8.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Informação para um manuseamento seguro	: Evitar a formação de aerosol. Não respirar vapores/poeira. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Para a proteção individual ver a secção 8. Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Proporcionar arejamento suficiente e/ou sistema exaustor nos locais de trabalho. Abrir o recipiente com cuidado pois o conteúdo pode estar sob pressão. Para evitar derrames durante o manuseamento manter a garrafa num tabuleiro de metal. Eliminar água de lavagem de acordo com o regulamento local e nacional.
Orientação para prevenção de Fogo e Explosão	: Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente. Tomar as precauções necessárias para evitar descargas de electricidade estática (as quais podem provocar a inflamação de vapores orgânicos). Guardar longe de chamas, superfícies aquecidas e fontes de ignição.
Medidas de higiene	: Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar durante a utilização. Lavar as mãos antes das pausas, e no fim do dia de trabalho.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Requisitos para áreas de armazenagem e recipientes	: Não fumar. Guardar o recipiente herméticamente fechado em lugar seco e bem ventilado. Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão. As instalações eléctricas / material de trabalho devem obdecer com as normas tecnológicas de segurança.
Outras informações sobre a estabilidade de armazenamento	: Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

Utilizações específicas : Dados não disponíveis

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/ Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Limites de Exposição Ocupacional

Componentes	No. CAS	tipo de valor (Forma de exposição)	Parâmetros de controlo	Bases
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m3	2000/39/EC
	Informações adicionais: Identifica a possibilidade da significativa captação através da pele, Indicativo			
		STEL	100 ppm 550 mg/m3	2000/39/EC
	Informações adicionais: Identifica a possibilidade da significativa captação através da pele, Indicativo			
		oito horas	50 ppm 275 mg/m3	PT DL 305/2007
	Informações adicionais: Uma notação cutânea atribuída ao valor limite de exposição profissional assinala a possibilidade de absorção significativa através de pele.			
		curta duração	100 ppm 550 mg/m3	PT DL 305/2007
	Informações adicionais: Uma notação cutânea atribuída ao valor limite de exposição profissional assinala a possibilidade de absorção significativa através de pele.			

Nível derivado de exposição sem efeitos (DNEL) de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006:

Nome da substância	Utilização final	Vias de exposição	Possíveis danos para a saúde	Valor
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	Trabalhadores	Contacto com a pele	Longo prazo - efeitos sistémicos	796 mg/kg
	Trabalhadores	Inalação	Longo prazo - efeitos sistémicos	275 mg/m3
	Consumidores	Contacto com a pele	Longo prazo - efeitos sistémicos	320 mg/kg
	Consumidores	Inalação	Longo prazo - efeitos sistémicos	33 mg/m3
	Consumidores	Ingestão	Longo prazo - efeitos sistémicos	36 mg/kg
	Trabalhadores	Inalação	Agudo - efeitos locais	550 mg/m3
	Consumidores	Inalação	Agudo - efeitos locais	33 mg/m3

Concentração previsivelmente sem efeitos (PNEC) de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006:

Nome da substância	Compartimento Ambiental	Valor
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	Água doce	0,635 mg/l

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

	Água do mar	0,0635 mg/l
	Intermittent releases	6,35 mg/l
	Estação de Patamento de esgoto	100 mg/l
	Sedimento de água doce	3,29 mg/kg
	Sedimento marinho	0,329 mg/kg
	Solos	0,29 mg/kg

8.2 Controlo da exposição

Protecção individual

Protecção dos olhos : Garrafa para lavagem dos olhos com água pura
Óculos de segurança bem ajustados
Utilizar máscara facial e equipamento de protecção em caso de problemas anormais de processamento.

Protecção das mãos

Material : borracha butílica
Pausa através do tempo : > 480 min
Espessura das luvas : > 0,7 mm

Observações

: A adequação para um lugar de trabalho específico deve ser discutida com os produtores das luvas de protecção.

Protecção do corpo e da pele

: Roupas impermeáveis
Escolher uma protecção para o corpo conforme a quantidade e a concentração das substâncias perigosas no lugar de trabalho.

Protecção respiratória

: No caso duma formação de vapores utilizar um aparelho respiratório com um filtro apropriado.

Controlo da exposição ambiental

Recomendação geral : Evitar que o produto entre no sistema de esgotos.
Prevenir dispersão ou derramamento, se seguro.
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respetivas.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico : líquido
Cor : amarelo claro
Odor : semelhante aos esteres
Limiar olfativo : Dados não disponíveis

Ponto/intervalo de fusão : < 0 °C
Método: derived

Início de ebulição : 146,00 °C
Método: derived

Limite superior de explosão / : 7,00 %(V)
Limite de inflamabilidade superior

Limite inferior de explosão / : 1,50 %(V)
Limite de inflamabilidade

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

inferior

Ponto de inflamação	:	47,00 °C Método: 48 (Abel-Pensky)
Temperatura de auto-ignição	:	> 200,00 °C Método: DIN 51794
Temperatura de decomposição	:	Dados não disponíveis
pH	:	6 (20 °C) Concentração: 10 % Método: Universal pH-value indicator
Viscosidade		
Viscosidade, dinâmico	:	Dados não disponíveis
Viscosidade, cinemático	:	Dados não disponíveis
Solubilidade(s)		
Hidrossolubilidade	:	completamente miscível
Solubilidade noutros dissolventes	:	Dados não disponíveis
Coeficiente de partição: n-octanol/água	:	Dados não disponíveis
Pressão de vapor	:	3,0000000 hPa (20,00 °C) Método: derived
Densidade relativa	:	Dados não disponíveis
Densidade	:	1,0600 g/cm ³ (20,00 °C) Método: 4 (20°C oscillating U-tube)
Densidade da massa	:	Não aplicável
Densidade relativa do vapor	:	Dados não disponíveis

9.2 Outras informações

Inflamabilidade (líquidos)	:	Sustém a combustão
Taxa de evaporação	:	Dados não disponíveis
Tensão superficial	:	Dados não disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1 Reatividade

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

10.2 Estabilidade química

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

10.3 Possibilidade de reações perigosas

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Reações perigosas : Metais
Liberta hidrogénio devido a reacção com metais.
Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.
Vapores podem formar misturas explosivas com o ar.

10.4 Condições a evitar

Condições a evitar : Calor, chamas e faíscas.

10.5 Materiais incompatíveis

Materiais a evitar : Agentes oxidantes fortes
Metais

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidade aguda

Produto:

Toxicidade aguda por via oral : Observações: Dados não disponíveis

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana, fêmea): > 5.000 mg/kg
Método: Directrizes do Teste OECD 401
BPL: sim

Toxicidade aguda por via inalatória : Observações: Dados não disponíveis

Toxicidade aguda por via cutânea : Observações: Dados não disponíveis

Corrosão/irritação cutânea

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Espécie : Coelho
Método : Directrizes do Teste OECD 404
Resultado : Não provoca irritação da pele
BPL : sim

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Lesões oculares graves/irritação ocular

Produto:

Observações : Provoca lesões oculares graves.
Observações : Pode provocar um dano irreparável nos olhos.

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Espécie : Coelho
Método : Directrizes do Teste OECD 405
Resultado : Não irrita os olhos
BPL : sim

Sensibilização respiratória ou cutânea

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Espécie : Porquinho da Índia
Método : Directrizes do Teste OECD 406
Resultado : Não é um sensibilizador da pele.
BPL : sim

Mutagenicidade em células germinativas

Produto:

Genotoxicidade in vitro : Observações: Dados não disponíveis
Genotoxicidade in vivo : Observações: Dados não disponíveis

Carcinogenicidade

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Toxicidade reprodutiva

Produto:

Efeitos na fertilidade : Observações: Dados não disponíveis
Efeitos sobre o desenvolvimento do feto : Observações: Dados não disponíveis

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Produto:

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Observações : Dados não disponíveis

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Avaliação : Pode provocar sonolência ou vertigens.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Toxicidade por dose repetida

Produto:

Observações : Dados não disponíveis

Toxicidade por aspiração

Produto:

Dados não disponíveis

11.2 Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Informações adicionais

Produto:

Observações : Sintomas de uma exposição elevada podem ser dor de cabeça, vertigens, cansaço, náuseas e vômitos.
Concentração substancialmente acima do valor de TLV pode provocar efeitos narcóticos.
Os solventes podem desengordurar a pele.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Produto:

Toxicidade em peixes : Observações: Dados não disponíveis

Toxicidade em dáfnias e : Observações: Dados não disponíveis

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

outros invertebrados
aquáticos

Toxicidade em dáfnias e
outros invertebrados
aquáticos (Toxicidade
crónica) : Observações: Dados não disponíveis

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Toxicidade em peixes : CL50 (Peixe): 100 - 180 mg/l
Duração da exposição: 96 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 203
BPL: não

Toxicidade para às
algas/plantas aquáticas : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): > 1.000
mg/l
Duração da exposição: 96 h
Tipo de Teste: Ensaio estático
Método: Directrizes do Teste OECD 201
BPL: não

12.2 Persistência e degradabilidade

Produto:

Biodegradabilidade : Observações: Dados não disponíveis

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Biodegradabilidade : Resultado: Rapidamente biodegradável.
Método: Directrizes do Teste OECD 301F
BPL: sim

12.3 Potencial de bioacumulação

Produto:

Bioacumulação : Observações: Dados não disponíveis

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Coefficiente de partição: n-
octanol/água : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH: 6,8
Método: Directrizes do Teste OECD 117
BPL: sim

12.4 Mobilidade no solo

Dados não disponíveis

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Produto:

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

12.7 Outros efeitos adversos

Produto:

Informações ecológicas adicionais : Dados não disponíveis

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto : Não deitar os resíduos para o esgoto.
Não contaminar fontes, poços ou cursos de água com o produto ou recipientes usados.
Enviar para uma indústria licenciada de gestão dos resíduos.

Embalagens contaminadas : Esvaziar o conteúdo remanescente.
Eliminar como produto Não utilizado.
Não reutilizar os recipientes vazios.
Não queimar nem usar um maçarico de corte no recipiente vazio.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

ADR : UN 3272
RID : UN 3272
IMDG : UN 3272
IATA : UN 3272

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR : ÉSTERES, N.S.A.
(1-Methoxy-2-propanol acetate)
RID : ÉSTERES, N.S.A.
(1-Methoxy-2-propanol acetate)

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

IMDG : ESTERS, N.O.S.
(1-Methoxy-2-propanol acetate)

IATA : Esters, n.o.s.
(1-Methoxy-2-propanol acetate)

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR : 3

RID : 3

IMDG : 3

IATA : 3

14.4 Grupo de embalagem

ADR
Grupo de embalagem : III
Código de classificação : F1
Número de identificação de perigo : 30
Rótulos : 3
Código de restrição de utilização do túnel : D/E

RID
Grupo de embalagem : III
Código de classificação : F1
Número de identificação de perigo : 30
Rótulos : 3

IMDG
Grupo de embalagem : III
Rótulos : 3
EmS Código : F-E, S-D
Observações : IMDG Code segregation group - none

IATA (Navio de carga)
Instruções de embalagem : 366
(aeronave de carga)
Grupo de embalagem : III
Rótulos : Flammable Liquids

IATA (Passageiro)
Instruções de embalagem : 355
(aeronave de passageiro)
Instrução de embalagem : Y344
(LQ)
Grupo de embalagem : III
Rótulos : Flammable Liquids

14.5 Perigos para o ambiente

ADR
Perigoso para o Ambiente : não

RID
Perigoso para o Ambiente : não

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

IMDG

Poluente marinho : não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

A(s) classificação(ões) de transporte fornecida(s) aqui são apenas para fins informativos, e baseadas unicamente nas propriedades do material não embalado conforme descrito nesta Ficha de Dados de Segurança. As classificações de transporte podem variar de acordo com o modo de transporte, tamanho das embalagens e variações nas regulamentações regionais ou nacionais.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Não aplicável ao produto tal como fornecido.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

REACH - Lista de substâncias que suscitam elevada preocupação candidatas a autorização (artigo 59). : Este produto não contém substâncias de grande preocupação (Regulamento (CE) No. 1907/2006 (REACH), artigo 57).

REACH - Lista das substâncias sujeitas a autorização (Anexo XIV) : Não aplicável

Seveso III: Diretiva 2012/18/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas. P5c LÍQUIDOS INFLAMÁVEIS

15.2 Avaliação da segurança química

Não aplicável

SECÇÃO 16: Outras informações

Os itens onde foram feitas alterações relevantes à versão anterior são destacados no corpo deste documento por duas linhas verticais.

Texto completo das Demonstrações -H

H226 : Líquido e vapor inflamáveis.
H318 : Provoca lesões oculares graves.
H336 : Pode provocar sonolência ou vertigens.

Texto completo das outras siglas

Eye Dam. : Lesões oculares graves
Flam. Liq. : Líquidos inflamáveis
STOT SE : Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única
2000/39/EC : Directiva 2000/39/CE da Comissão relativa ao estabelecimento de uma primeira lista de valores limite de exposição profissional indicativos
PT DL 305/2007 : Valores limites de exposição profissional indicativos
2000/39/EC / TWA : Valores limite - oito horas
2000/39/EC / STEL : Limite de exposição de curta duração
PT DL 305/2007 / oito horas : Valores limite oito horas

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

PT DL 305/2007 / curta : Valores limite curta duração
duração

ADN - Acordo europeu relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por via navegável interior; ADR - Acordo Relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; AIIC - Inventário Australiano de Químicos Industriais; ASTM - Sociedade Americana para a Testagem de Materiais; bw - Peso corporal; CLP - Regulamento relativo à classificação, rotulagem e embalagem; Regulamento (CE) No 1272/2008; CMR - Cancerígeno, mutagénico ou tóxico para a reprodução; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; DSL - Lista de Substâncias Domésticas (Canadá); ECHA - Agência Europeia de Produtos Químicos; EC-Number - Número da Comunidade Europeia; ECx - Concentração associada pela resposta de x%; ELx - Taxa de carregamento associada à resposta de x%; EmS - Procedimento de Emergência; ENCS - Substâncias Químicas Novas e Existentes (Japão); ErCx - Concentração associada à resposta de taxa de crescimento de x%; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; GLP - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa sobre Câncer; IATA - Associação Internacional do Transporte Aéreo; IBC - Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel; IC50 - concentração média máxima inibitória; ICAO - Organização Internacional da Aviação Civil; IECSC - Relação de Substâncias Químicas Existentes na China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas; IMO - Organização Marítima Internacional; ISHL - Lei de Saúde e Segurança Industrial (Japão); ISO - Organização Internacional para a Padronização; KECI - Relação de Químicos Existentes na Coreia; LC50 - Concentração Letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose Letal para 50% de uma População de teste (Dose Letal Média); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção de Poluição dos Navios; n.o.s. - N.S.A.: Não especificadas de outro modo. NO(A)EC - Concentração máxima que não é observado nenhum efeito (adverso); NO(A)EL - Nivel máximo que não é observado nenhum efeito (adverso); NOELR - Taxa de Carregamento que não é observado nenhum efeito; NZIoC - Relação de Químicos da Nova Zelândia; OECD - Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Económico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção à Poluição; PBT - Substância Persistente, Bioacumulativa e Tóxica; PICCS - Relação de Substâncias Químicas e Químicos das Filipinas; (Q)SAR - Relações (Quantitativas) entre Estrutura Química e Atividade Biológica; REACH - Regulamento (CE) No 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho a propósito do Registro, da Avaliação, Autorização, e Restrição de Químicos; RID - Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas; SADT - Temperatura de Decomposição Autoacelerada; SDS - Ficha de dados de segurança; SVHC - substância que suscita elevada preocupação; TCSI - Relação de Substâncias Químicas de Taiwan; Teci - Inventário de produtos químicos existentes na Tailândia; TRGS - Regra Técnica para Substâncias Perigosas; TSCA - Lei de Controle de Substâncias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Nações Unidas; vPvB - Muito Persistentes e Muito Bioacumulativos

Informações adicionais

Classificação da mistura:

Flam. Liq. 3	H226
Eye Dam. 1	H318
STOT SE 3	H336

Procedimento de classificação:

Com base em dados de produtos ou avaliação
Método de cálculo
Método de cálculo

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correta disponível na data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a orientar o uso, manuseio, processamento, armazenamento, transporte e eliminação com segurança e não deve ser considerada garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

PT / PT

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Anexo: Cenários de exposição

Índice

Número	Título
ES 1	Auxiliar de processamento; Utilizações industriais (SU3).
ES 2	Formulação e (re)embalagem de substâncias e misturas; Utilizações industriais (SU3).
ES 3	Utilização em revestimentos; Utilizações industriais (SU3).
ES 4	Utilização em revestimentos; Utilizações profissionais (SU22).
ES 5	Limpeza; Utilizações industriais (SU3).
ES 6	Limpeza; Utilizações profissionais (SU22).
ES 7	Utilização em revestimentos; Utilizações pelo consumidor (SU21).
ES 8	Limpeza; Utilizações pelo consumidor (SU21).

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 1: Auxiliar de processamento; Utilizações industriais (SU3).

1.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Auxiliar de processamento
Título Abreviado Estruturado	: Auxiliar de processamento; Utilizações industriais (SU3).

Meio ambiente		
CC 1	Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos)	ERC4
Trabalhador		
CC 2	Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes.	PROC1
CC 3	Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes	PROC2
CC 4	Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes	PROC3
CC 5	Produção química onde haja possibilidade de exposição	PROC4
CC 6	Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim	PROC8a
CC 7	Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas	PROC8b
CC 8	Utilização como reagente para uso laboratorial	PROC15

1.2. Condições de utilização que afetam a exposição

1.2.1. Controlo da exposição ambiental: Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos) (ERC4)

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 2200 kg
Tipo de libertação	: Libertação contínua.
Dias de emissão	: 300

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Tratar as emissões para a atmosfera. Ar - eficiência mínima de 87,3 %	
Condições e medidas relacionadas com a estação de tratamento de águas residuais	
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos
Condições e medidas relacionadas com o tratamento de resíduos (incluindo resíduos do artigo)	
Tratamento do resíduo	: Destruir o resíduo do produto ou recipientes utilizados de acordo com os regulamentos locais. Incineração de resíduos perigosos
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
O site deve ter um plano de derramamento para assegurar que as garantias adequadas estão no lugar devido para minimizar o impacto da libertação episódica. Recuperação de vapor (p. ex., adsorção) Quando não estiverem a ser utilizados, manter os recipientes hermeticamente fechados.	

1.2.2. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

1.2.3. Controlo da exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

1.2.4. Controlo da exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

1.2.5. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

1.2.6. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

1.2.7. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Limpar as linhas de transferência antes do acoplamento.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam

Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho

1.2.8. Controlo da exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.

1.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

1.3.1. Liberação ambiental e exposição: Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos) (ERC4)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Solos		ESVOC SPERC 4.20.v1
água		ESVOC SPERC 4.20.v1
ar		ESVOC SPERC 4.20.v1

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimento de água doce	0,0114 mg/kg peso seco	0,004
Água do mar	0,0004 mg/l	0,006

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Sedimento marinho	0,0020 mg/kg peso seco	0,006
Solos	0,00127 mg/kg peso seco	0,005

1.3.2. Exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia	

1.3.3. Exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,02
dérmico	sistémico	Longo prazo	1,37 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,03

1.3.4. Exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,06
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,06

1.3.5. Exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

1.3.6. Exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

1.3.7. Exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

1.3.8. Exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

			Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,10

1.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

Quando são adotadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 2: Formulação e (re)embalagem de substâncias e misturas; Utilizações industriais (SU3).

2.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Formulação e (re)embalagem de substâncias e misturas
Título Abreviado Estruturado	: Formulação e (re)embalagem de substâncias e misturas; Utilizações industriais (SU3).

Meio ambiente		
CC 1	Formulação numa mistura	ERC2
Trabalhador		
CC 2	Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes.	PROC1
CC 3	Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes	PROC2
CC 4	Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes	PROC3
CC 5	Produção química onde haja possibilidade de exposição	PROC4
CC 6	Mistura ou lotação em processos descontínuos	PROC5
CC 7	Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim	PROC8a
CC 8	Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas	PROC8b
CC 9	Transferência de substâncias ou mistura para pequenos contentores (linha de enchimento exclusiva, incluindo pesagem)	PROC9
CC 10	Aglomerção a frio, compressão, extrusão, peletização, granulação	PROC14
CC 11	Utilização como reagente para uso laboratorial	PROC15

2.2. Condições de utilização que afetam a exposição

2.2.1. Controlo da exposição ambiental: Formulação numa mistura (ERC2)

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 234666 kg
Tipo de libertação	: Libertação contínua.
Dias de emissão	: 225
Condições e medidas relacionadas com a estação de tratamento de águas residuais	
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos, no local da obra
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos
Condições e medidas relacionadas com o tratamento de resíduos (incluindo resíduos do artigo)	
Tratamento do resíduo	: Destruir o resíduo do produto ou recipientes utilizados de acordo com os regulamentos locais. Incineração de resíduos perigosos
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
O site deve ter um plano de derramamento para assegurar que as garantias adequadas estão no lugar devido para minimizar o impacto da libertação episódica. Recuperação de vapor (p. ex., adsorção) Quando não estiverem a ser utilizados, manter os recipientes hermeticamente fechados. Prevenir e evitar fugas de poluição do solo / água causada por vazamentos.	

2.2.2. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.3. Controlo da exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.4. Controlo da exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.5. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

2.2.6. Controlo da exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Proporcionar um bom padrão de ventilação geral (não menos que 3 a 5 mudanças de ar por hora).	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.7. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhuma outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.8. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.9. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substâncias ou mistura para pequenos contentores (linha de enchimento exclusiva, incluindo pesagem) (PROC9)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.10. Controlo da exposição do trabalhador: Aglomeração a frio, compressão, extrusão, peletização, granulação (PROC14)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

2.2.11. Controlo da exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.

2.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

2.3.1. Liberação ambiental e exposição: Formulação numa mistura (ERC2)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Solos		CEPE SPERC 2.1b.v1
água		CEPE SPERC 2.1b.v1
ar		CEPE SPERC 2.1b.v1

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimento de água doce	0,011 mg/kg peso seco	0,004
Água do mar	0,0004 mg/l	0,006
Sedimento marinho	0,00202 mg/kg peso seco	0,006
Solos	0,00127 mg/kg peso seco	0,010

2.3.2. Exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

			Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia	

2.3.3. Exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,02
dérmico	sistémico	Longo prazo	1,37 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,03

2.3.4. Exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,06
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,06

2.3.5. Exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

2.3.6. Exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,70
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,79

2.3.7. Exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

2.3.8. Exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

2.3.9. Exposição do trabalhador: Transferência de substâncias ou mistura para pequenos contentores (linha de enchimento exclusiva, incluindo pesagem) (PROC9)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA)	0,10

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

			Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

2.3.10. Exposição do trabalhador: Aglomeração a frio, compressão, extrusão, peletização, granulação (PROC14)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	3,43 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,02
vias combinadas				0,12

2.3.11. Exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,10

2.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

Quando são adoptadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 3: Utilização em revestimentos; Utilizações industriais (SU3).

3.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Utilização em revestimentos
Título Abreviado Estruturado	: Utilização em revestimentos; Utilizações industriais (SU3).

Meio ambiente		
CC 1	Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos)	ERC4
Trabalhador		
CC 2	Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes.	PROC1
CC 3	Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes	PROC2
CC 4	Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes	PROC3
CC 5	Produção química onde haja possibilidade de exposição	PROC4
CC 6	Mistura ou lotação em processos descontínuos	PROC5
CC 7	Pulverização industrial	PROC7
CC 8	Pulverização industrial	PROC7
CC 9	Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim	PROC8a
CC 10	Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas	PROC8b
CC 11	Transferência de substâncias ou mistura para pequenos contentores (linha de enchimento exclusiva, incluindo pesagem)	PROC9
CC 12	Aplicação ao rolo ou à trinchá	PROC10
CC 13	Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento	PROC13
CC 14	Aglomerção a frio, compressão, extrusão, peletização, granulação	PROC14
CC 15	Utilização como reagente para uso laboratorial	PROC15

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

3.2. Condições de utilização que afetam a exposição

3.2.1. Controlo da exposição ambiental: Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos) (ERC4)

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 36000 kg
Tipo de libertação	: Libertação contínua.
Dias de emissão	: 300
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Tratar as emissões para a atmosfera. Ar - eficiência mínima de 98 %	
Condições e medidas relacionadas com a estação de tratamento de águas residuais	
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos, no local da obra
Condições e medidas relacionadas com o tratamento de resíduos (incluindo resíduos do artigo)	
Tratamento do resíduo	: Incineração de resíduos perigosos O tratamento e a eliminação externos dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis. A recuperação e a reciclagem externas dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
O site deve ter um plano de derramamento para assegurar que as garantias adequadas estão no lugar devido para minimizar o impacto da libertação episódica. Recuperação de vapor (p. ex., adsorção) Quando não estiverem a ser utilizados, manter os recipientes hermeticamente fechados.	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

3.2.2. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.3. Controlo da exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.4. Controlo da exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.5. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.6. Controlo da exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.7. Controlo da exposição do trabalhador: Pulverização industrial (PROC7)

Características do produto (artigo)

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Efectuar numa cabine ventilada ou num recinto extraído.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.8. Controlo da exposição do trabalhador: Pulverização industrial (PROC7)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas relacionadas a proteção pessoal, higiene e avaliação da saúde	
Usar aparelho de proteção respiratória em conformidade com a norma EN140.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

3.2.9. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.10. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.11. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substâncias ou mistura para pequenos contentores (linha de enchimento exclusiva, incluindo pesagem) (PROC9)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.12. Controlo da exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.13. Controlo da exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.14. Controlo da exposição do trabalhador: Aglomeração a frio, compressão, extrusão, peletização, granulação (PROC14)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

3.2.15. Controlo da exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

3.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

3.3.1. Liberação ambiental e exposição: Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos) (ERC4)

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,002 mg/l	
Sedimento de água doce	0,012 mg/kg peso seco	
Água do mar	0,0004 mg/l	
Sedimento marinho	0,0020 mg/kg peso seco	
Solos	0,00124 mg/kg peso seco	

3.3.2. Exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia	

3.3.3. Exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,02
dérmico	sistémico	Longo prazo	1,37 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,03

3.3.4. Exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
------------------	-----------------	------------------------	-------------------------	-----

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

por inalação	sistémico	Longo prazo	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,06
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,06

3.3.5. Exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

3.3.6. Exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,19

3.3.7. Exposição do trabalhador: Pulverização industrial (PROC7)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	2,14 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,11

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

3.3.8. Exposição do trabalhador: Pulverização industrial (PROC7)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	42,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,28
vias combinadas				0,48

3.3.9. Exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

3.3.10. Exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

3.3.11. Exposição do trabalhador: Transferência de substâncias ou mistura para pequenos contentores (linha de enchimento exclusiva, incluindo pesagem) (PROC9)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA)	0,10

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

			Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

3.3.12. Exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	27,43 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,18
vias combinadas				0,38

3.3.13. Exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

3.3.14. Exposição do trabalhador: Aglomeração a frio, compressão, extrusão, peletização, granulação (PROC14)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	3,43 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,02
vias combinadas				0,12

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

3.3.15. Exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,10

3.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

Quando são adotadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 4: Utilização em revestimentos; Utilizações profissionais (SU22).

4.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Utilização em revestimentos
Título Abreviado Estruturado	: Utilização em revestimentos; Utilizações profissionais (SU22).

Meio ambiente		
CC 1	Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores)	ERC8a
Trabalhador		
CC 2	Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes.	PROC1
CC 3	Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes	PROC2
CC 4	Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes	PROC3
CC 5	Produção química onde haja possibilidade de exposição	PROC4
CC 6	Mistura ou lotação em processos descontínuos	PROC5
CC 7	Mistura ou lotação em processos descontínuos	PROC5
CC 8	Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim	PROC8a
CC 9	Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas	PROC8b
CC 10	Projeção convencional em aplicações não industriais	PROC11
CC 11	Aplicação ao rolo ou à trincha	PROC10
CC 12	Projeção convencional em aplicações não industriais	PROC11
CC 13	Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento	PROC13
CC 14	Utilização como reagente para uso laboratorial	PROC15
CC 15	Atividades manuais envolvendo contacto manual	PROC19

4.2. Condições de utilização que afetam a exposição

4.2.1. Controlo da exposição ambiental: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 5000 kg
Tipo de libertação	: Libertação contínua.
Dias de emissão	: 365
Condições e medidas relacionadas com a estação de tratamento de águas residuais	
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos, no local da obra
Condições e medidas relacionadas com o tratamento de resíduos (incluindo resíduos do artigo)	
Tratamento do resíduo	: Incineração de resíduos perigosos O tratamento e a eliminação externos dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis. A recuperação e a reciclagem externas dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100

4.2.2. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.3. Controlo da exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.4. Controlo da exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.5. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

4.2.6. Controlo da exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.7. Controlo da exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Assegurar-se que a operação é realizada ao ar livre.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.8. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.9. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.10. Controlo da exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Efectuar numa cabine ventilada ou num recinto extraído.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.11. Controlo da exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.12. Controlo da exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas relacionadas a proteção pessoal, higiene e avaliação da saúde	
Usar aparelho de proteção respiratória em conformidade com a norma EN140.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

4.2.13. Controlo da exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

4.2.14. Controlo da exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
-------------	--

4.2.15. Controlo da exposição do trabalhador: Atividades manuais envolvendo contacto manual (PROC19)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Condições e medidas relacionadas a proteção pessoal, higiene e avaliação da saúde	
Pôr luvas adequadas testadas para EN374.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.

4.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

4.3.1. Liberação ambiental e exposição: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Solos		ESVOC SPERC 8.3b.v1
água		ESVOC SPERC 8.3b.v1
ar		ESVOC SPERC 8.3b.v1

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,003 mg/l	0,004

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Sedimento de água doce	0,014 mg/kg peso seco	0,004
Água do mar	0,0004 mg/l	0,007
Sedimento marinho	0,002 mg/kg peso seco	0,007
Solos	0,001 mg/kg peso seco	0,004

4.3.2. Exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia	

4.3.3. Exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,11

4.3.4. Exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,06
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,06

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

4.3.5. Exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,24

4.3.6. Exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

4.3.7. Exposição do trabalhador: Mistura ou lotação em processos descontínuos (PROC5)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

4.3.8. Exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	137,71 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,50

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,59

4.3.9. Exposição do trabalhador: Transferência da substância ou mistura (carga/descarga) em instalações exclusivas (PROC8b)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,24

4.3.10. Exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	2,14 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,11

4.3.11. Exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	137,71 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,50
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,18
vias combinadas				0,68

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

4.3.12. Exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	107,14 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,70
vias combinadas				0,90

4.3.13. Exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

4.3.14. Exposição do trabalhador: Utilização como reagente para uso laboratorial (PROC15)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

4.3.15. Exposição do trabalhador: Atividades manuais envolvendo contacto manual (PROC19)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	137,71 mg/m ³ (ECETOC TRA)	0,50

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

			Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	28,29 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,18
vias combinadas				0,69

4.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

Quando são adotadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 5: Limpeza; Utilizações industriais (SU3).

5.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Limpeza
Título Abreviado Estruturado	: Limpeza; Utilizações industriais (SU3).

Meio ambiente		
CC 1	Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos)	ERC4
Trabalhador		
CC 2	Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes.	PROC1
CC 3	Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes	PROC2
CC 4	Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes	PROC3
CC 5	Produção química onde haja possibilidade de exposição	PROC4
CC 6	Pulverização industrial	PROC7
CC 7	Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim	PROC8a
CC 8	Aplicação ao rolo ou à trincha	PROC10
CC 9	Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento	PROC13

5.2. Condições de utilização que afetam a exposição

5.2.1. Controlo da exposição ambiental: Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos) (ERC4)

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 5000 kg
Tipo de libertação	: Libertação contínua.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Dias de emissão	: 20
Condições e medidas relacionadas com a estação de tratamento de águas residuais	
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos, no local da obra
Condições e medidas relacionadas com o tratamento de resíduos (incluindo resíduos do artigo)	
Tratamento do resíduo	: Incineração de resíduos perigosos O tratamento e a eliminação externos dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
O site deve ter um plano de derramamento para assegurar que as garantias adequadas estão no lugar devido para minimizar o impacto da libertação episódica. Recuperação de vapor (p. ex., adsorção) Quando não estiverem a ser utilizados, manter os recipientes hermeticamente fechados.	

5.2.2. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhuma outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho

5.2.3. Controlo da exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

5.2.4. Controlo da exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

5.2.5. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

5.2.6. Controlo da exposição do trabalhador: Pulverização industrial (PROC7)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Duração da exposição 240 min
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Proporcionar um bom padrão de ventilação geral (não menos que 3 a 5 mudanças de ar por hora).	
Condições e medidas relacionadas a proteção pessoal, higiene e avaliação da saúde	
Pôr luvas adequadas testadas para EN374.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

5.2.7. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho

5.2.8. Controlo da exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

5.2.9. Controlo da exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

5.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

5.3.1. Liberação ambiental e exposição: Utilização de auxiliares de processamento não-reativos em instalações industriais (sem inclusão em/sobre artigos) (ERC4)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Solos		ESVOC SPERC 4.4a.v1
água		ESVOC SPERC 4.4a.v1
ar		ESVOC SPERC 4.4a.v1

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,0024 mg/l	0,009
Sedimento de água doce	0,0277 mg/kg peso seco	0,009
Água do mar	0,0004 mg/l	0,011
Sedimento marinho	0,0037 mg/kg peso seco	0,011
Solos	0,001 mg/kg peso seco	0,004

5.3.2. Exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

5.3.3. Exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,02
dérmico	sistémico	Longo prazo	1,37 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,03

5.3.4. Exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,06
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,06

5.3.5. Exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,14

5.3.6. Exposição do trabalhador: Pulverização industrial (PROC7)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
------------------	-----------------	------------------------	-------------------------	-----

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

por inalação	sistémico	Longo prazo	231,35 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,84
dérmico	sistémico	Longo prazo	8,57 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,06
vias combinadas				0,90

5.3.7. Exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

5.3.8. Exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	27,43 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,18
vias combinadas				0,38

5.3.9. Exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

5.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

Quando são adotadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 6: Limpeza; Utilizações profissionais (SU22).

6.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Limpeza
Título Abreviado Estruturado	: Limpeza; Utilizações profissionais (SU22).

Meio ambiente		
CC 1	Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores)	ERC8a
Trabalhador		
CC 2	Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes.	PROC1
CC 3	Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes	PROC2
CC 4	Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes	PROC3
CC 5	Produção química onde haja possibilidade de exposição	PROC4
CC 6	Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim	PROC8a
CC 7	Aplicação ao rolo ou à trincha	PROC10
CC 8	Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento	PROC13
CC 9	Projeção convencional em aplicações não industriais	PROC11
CC 10	Projeção convencional em aplicações não industriais	PROC11

6.2. Condições de utilização que afetam a exposição

6.2.1. Controlo da exposição ambiental: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 5000 kg

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Tipo de libertação	: Libertação contínua.
Dias de emissão	: 20
Condições e medidas relacionadas com a estação de tratamento de águas residuais	
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos
Tipo de ETAR	: Instalação de tratamento de esgotos urbanos, no local da obra
Condições e medidas relacionadas com o tratamento de resíduos (incluindo resíduos do artigo)	
Tratamento do resíduo	: Incineração de resíduos perigosos O tratamento e a eliminação externos dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
O site deve ter um plano de derramamento para assegurar que as garantias adequadas estão no lugar devido para minimizar o impacto da libertação episódica. Recuperação de vapor (p. ex., adsorção) Quando não estiverem a ser utilizados, manter os recipientes hermeticamente fechados.	

6.2.2. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

6.2.3. Controlo da exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

6.2.4. Controlo da exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

6.2.5. Controlo da exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

6.2.6. Controlo da exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Assegurar-se que a operação é realizada ao ar livre.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

6.2.7. Controlo da exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho

6.2.8. Controlo da exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Nenhumas outras medidas específicas identificadas.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

6.2.9. Controlo da exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Proporcionar um bom padrão de ventilação controlada (10 a 15 mudanças de ar por hora).	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Condições e medidas relacionadas a proteção pessoal, higiene e avaliação da saúde	
Pôr luvas adequadas testadas para EN374.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

6.2.10. Controlo da exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 100 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Duração	: Cobre exposições diárias até 8 horas
Condições e medidas técnicas e organizacionais	
Assegurar-se que a operação é realizada ao ar livre.	
Condições e medidas relacionadas a proteção pessoal, higiene e avaliação da saúde	
Pôr luvas adequadas testadas para EN374.	
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores	
Temperatura	: Pressupõe uma utilização a não mais de 20°C acima da temperatura ambiente.
Recomendações adicionais de boas práticas. As obrigações nos termos do n.º 4 do artigo 37.º do REACH não se aplicam	
Pressupõe que é implementado um bom padrão base de higiene no trabalho	

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

6.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

6.3.1. Liberação ambiental e exposição: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Solos		ESVOC SPERC 8.4b.v1
água		ESVOC SPERC 8.4b.v1
ar		ESVOC SPERC 8.4b.v1

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimento de água doce	0,0114 mg/kg peso seco	0,004
Água do mar	0,0004 mg/l	0,006
Sedimento marinho	0,0020 mg/kg peso seco	0,006
Solos	0,001 mg/kg peso seco	0,003

6.3.2. Exposição do trabalhador: Produção química ou refinaria em processo fechado sem probabilidade de exposição ou processos com condições de confinamento equivalentes. (PROC1)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia	

6.3.3. Exposição do trabalhador: Produção ou refinaria química em processo fechado contínuo com exposição controlada ocasional ou em processos com condições de confinamento equivalentes (PROC2)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,10
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,01
vias combinadas				0,11

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

6.3.4. Exposição do trabalhador: Fabrico ou formulação na indústria química em processos descontínuos fechados com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes (PROC3)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,06
dérmico	sistémico	Longo prazo	0,34 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
vias combinadas				0,06

6.3.5. Exposição do trabalhador: Produção química onde haja possibilidade de exposição (PROC4)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	6,86 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,04
vias combinadas				0,24

6.3.6. Exposição do trabalhador: Transferência de substância ou misturas (carga/descarga) em instalações não destinadas a esse fim (PROC8a)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	96,40 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,35
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,44

6.3.7. Exposição do trabalhador: Aplicação ao rolo ou à trincha (PROC10)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	137,71 mg/m ³	0,50

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

			(ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	
dérmico	sistémico	Longo prazo	27,43 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,18
vias combinadas				0,68

6.3.8. Exposição do trabalhador: Tratamento de artigos por banho(mergulho) e vazamento (PROC13)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,20
dérmico	sistémico	Longo prazo	13,71 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,09
vias combinadas				0,29

6.3.9. Exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	165,25 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,60
dérmico	sistémico	Longo prazo	21,43 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,14
vias combinadas				0,74

6.3.10. Exposição do trabalhador: Projeção convencional em aplicações não industriais (PROC11)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	231,35 mg/m ³ (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,84
dérmico	sistémico	Longo prazo	21,43 mg/kg bw/dia (ECETOC TRA Trabalhador v2.0)	0,14
vias combinadas				0,98

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

6.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

Quando são adotadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 7: Utilização em revestimentos; Utilizações pelo consumidor (SU21).

7.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Utilização em revestimentos
Título Abreviado Estruturado	: Utilização em revestimentos; Utilizações pelo consumidor (SU21).

Meio ambiente		
CC 1	Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores)	ERC8a
Consumidor		
CC 2	Materiais de revestimento e tintas, diluentes, decapantes	PC9a
CC 3	Tinta de impressão e toners	PC18

7.2. Condições de utilização que afetam a exposição

7.2.1. Controlo da exposição ambiental: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 0,52 kg
Tipo de libertação	: Libertação contínua.
Dias de emissão	: 365
Condições e medidas relacionadas com o tratamento de resíduos (incluindo resíduos do artigo)	
Tratamento do resíduo	: O tratamento e a eliminação externos dos resíduos devem estar em conformidade com os regulamentos locais e/ou nacionais aplicáveis.
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

7.2.2. Controlo da exposição dos consumidores: Materiais de revestimento e tintas, diluentes, decapantes (PC9a)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 10 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 10 Pa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade por evento	: 10 kg
Duração	: 132 min
Frequência de utilização	: 1 utilizações por dia
Outras condições que afetam a exposição dos consumidores	
Tamanho	: 20 m3
Taxa de ventilação	: Cobre a utilização sob ventilação doméstica típica.

7.2.3. Controlo da exposição dos consumidores: Tinta de impressão e toners (PC18)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 10 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 10 Pa
Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade por evento	: 0,04 kg
Duração	: 30 min
Outras condições que afetam a exposição dos consumidores	
Tamanho	: 20 m3
Taxa de ventilação	: Cobre a utilização sob ventilação doméstica típica.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

7.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

7.3.1. Liberação ambiental e exposição: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Solos		ESVOC SPERC 8.3c.v1
água		ESVOC SPERC 8.3c.v1
ar		ESVOC SPERC 8.3c.v1

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,0023 mg/l	0,004
Sedimento de água doce	0,0116 mg/kg peso seco	0,004
Água do mar	0,0004 mg/l	0,007
Sedimento marinho	0,0021 mg/kg peso seco	0,007
Solos	0,001 mg/kg peso seco	0,003

7.3.2. Exposição dos consumidores: Materiais de revestimento e tintas, diluentes, decapantes (PC9a)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	6,83 mg/m ³	0,60
dérmico	sistémico	Longo prazo	6 mg/kg bw/dia	0,11
vias combinadas				0,70

7.3.3. Exposição dos consumidores: Tinta de impressão e toners (PC18)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,181 mg/m ³	0,02
dérmico	sistémico	Longo prazo	7,5 mg/kg bw/dia	0,14
vias combinadas				0,16

7.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Quando são adotadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

ES 8: Limpeza; Utilizações pelo consumidor (SU21).

8.1. Secção de título

Nome do cenário de exposição	: Limpeza
Título Abreviado Estruturado	: Limpeza; Utilizações pelo consumidor (SU21).
Meio ambiente	
CC 1	Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) ERC8a
Consumidor	
CC 2	Produtos de lavagem e de limpeza PC35

8.2. Condições de utilização que afetam a exposição

8.2.1. Controlo da exposição ambiental: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

Características do produto (artigo)	
Forma física do produto	: Líquido
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade diária por local	: 0,27 kg
Dias de emissão	: 365
Outras condições que afetam a exposição ambiental	
Fator de diluição de água doce local	: 10
Fator de diluição de água do mar local	: 100

8.2.2. Controlo da exposição dos consumidores: Produtos de lavagem e de limpeza (PC35)

Características do produto (artigo)	
Cobre concentrações até 10 %	
Forma física do produto	: Líquido
Pressão de vapor	: 10 Pa

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

Temperatura	: 20 °C
Quantidade utilizada (ou contida nos artigos), frequência e duração da utilização/exposição	
Quantidade por evento	: 0,016 kg
Duração	: 60 min
Outras condições que afetam a exposição dos consumidores	
Tamanho	: 15 m ³
Taxa de ventilação	: Cobre a utilização sob ventilação doméstica típica.

8.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

8.3.1. Liberação ambiental e exposição: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não-reativos (sem inclusão em/sobre artigos, em interiores) (ERC8a)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Solos		ESVOC SPERC 8.4c.v1
água		ESVOC SPERC 8.4c.v1
ar		ESVOC SPERC 8.4c.v1

Alvo de proteção	Estimativa de exposição	RCR
Água doce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimento de água doce	0,011 mg/kg peso seco	0,004
Água do mar	0,00039 mg/l	0,006
Sedimento marinho	0,0020 mg/kg peso seco	0,006
Solos	0,001 mg/kg peso seco	0,003

8.3.2. Exposição dos consumidores: Produtos de lavagem e de limpeza (PC35)

Via de exposição	Efeito na saúde	Indicador de exposição	Estimativa de exposição	RCR
por inalação	sistémico	Longo prazo	0,181 mg/m ³	0,02
dérmico	sistémico	Longo prazo	7,5 mg/kg bw/dia	0,14
vias combinadas				0,16

DISPERBYK-103

Versão 11.0
SDB_PT

Data de revisão: 03.01.2023

Data de última emissão: 25.11.2022
Data de impressão 13.05.2025

8.4. Guia de orientação para o utilizador a jusante caso trabalhe dentro dos limites definidos pelo CE

As exposições estimadas no local de trabalho não deverão exceder DNELs quando as medidas de gestão de risco identificadas são adoptadas.

Quando são adotadas outras medidas de gestão de riscos/condições operacionais, os utilizadores devem assegurar-se de que os riscos são geridos e mantidos a níveis pelo menos equivalentes.

A guia de orientação pressupõe condições de funcionamento que podem não ser aplicáveis a todos os locais; assim, pode ser necessário um escalonamento para definir medidas de gestão de riscos adequadas especificamente ao local.

A ficha informativa SPERC proporciona mais informações sobre escalonamento e tecnologias de controlo.